

联合国  
大会  
第四十九届会议  
正式记录

第五委员会  
第68次会议  
1995年9月12日  
星期二上午10时举行  
纽约

第68次会议简要记录

主席：培尼亚女士(墨西哥)  
(副主席)

行政和预算问题咨询委员会主席：  
姆塞莱先生

目 录

议程项目10：秘书长关于联合国工作的报告

本记录可以更正。

请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-794室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

95-81269 (c)

Distr. GENERAL  
A/C.5/49/SR.68  
19 September 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

由于泰尔林克先生(比利时)不在，  
副主席培尼亚女士(墨西哥)  
代行主席职务

上午10时20分宣布开会。

议程项目10：秘书长关于联合国工作的报告

联合国的财政情况(A/49/43)

1. 联合国财政情况高级别不限成员名额工作组副主席祖哈尔里帕先生(奥地利)介绍了该工作组的报告，工作组于1995年1月至7月在总部开会，讨论了一项工作方案，其中包括：会员国按时全额缴纳联合国会费问题；拖欠会费问题；联合国的现金流通情况；核定维持和平行动预算和拨款的程序；计算经费分摊比额表的方法；以及在一般性辩论期间提出的任何其他事项。

2. 根据一般性辩论期间和第一轮讨论所作的建议，拟订了一份载有简要的建议项目的“建议清单”。随后，工作组收到了一个非正式文件，该文件论及以下事项：重申无条件地按时缴纳分摊的全部会费；严格解释《联合国宪章》第19条；奖励、劝阻和分期缴纳问题；有关支付能力的问题；以及与维持和平行动经费分摊比额表有关的特别问题。

3. 秘书长向工作组提出了一份说明，他在该说明中叙述了联合国目前的财政情况，并且要求各会员国对本组织所面临的严重情况提供紧急援助。

4. 虽然工作组未能达成协商一致意见，却成功地澄清了各项重要问题，该组希望此项讨论以大会第四十九届会议期间完成的工作为基础，以期采取最适当的措施向联合国提供一个可行的财政基础，来因应其五十周年之后所面临的挑战。因此，工作组建议大会通过在其报告第33段中所载的决定草案。

5. 康诺先生(主管行政和管理副秘书长)说，到1995年8月31日为止，未付的分

摊会费在37亿美元以上。经常预算的现金流通问题特别严重,约有8亿5千万美元的会费未付。到8月底为目,仅64个会员国缴纳了其在经常预算预算方面的摊款全额。

6. 经常预算的现金在8月中已经用完,为了维持经常预算的各项活动,已向维持和平行动借了9千9百万美元。除非未付会费的会员国即行缴付大量的会费,在未来数月内,借款将会惊人地增加。情况之所以特别黯淡,乃因所牵涉的数额空前庞大,而且没有任何迹象显示未付的会费会在十月或十一月间缴付。

7. 而且,付款总额可能比预期的高出很多,这是由于直到最近其财务安排才达成协议的那些方案所需的支出,例如前南斯拉夫的罪犯法庭所需的支出,也是由于美元对各主要服务地点的其他货币价值低落之故。此外,一个主要捐款国的付款在本年度预期其到来的时间远较通常为迟。

8. 秘书长建议了种种措施来应付严重的财政情况,例如停付部队的偿还款,和对各国政府协助通知书的付款。此外,秘书长决定冻结征聘,严格限制工作人员加班和旅行费用,延期发放公费津贴,暂停雇用新的咨询人员和购置家俱和设备,推迟对卖主的付款以及按月而非每半月来支付专业工作人员的薪金。还考虑到减少各种会议的次数。秘书长意欲对占拖欠款项最大数额的那些会员国直接作出具体的呼吁。

9. 主席认为委员会愿注意到联合财政情况高级别不限成员名额工作组的报告,并将它转送大会全体会议以供采取行动。

10. 会议决定如上。

10时45分散会。